P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU INSTALAREA ȘI FOLOSIREA CORPULUI DE ILUMINAT

Corpul de iluminat se supune tuturor cerințelor Uniunii Europene și în in particular reglementărilor UE.

Recomandăm ca toate conexiunile și instalarea să fie efectuate de către personal calificat.

În timpul instalării dispozitivului trebuie să țineți cont de toate legile și standardele aplicabile.

Defecțiunile care rezultă din instalarea necorespunzătoare nu vor fi acceptate ca reclamații de garanție, noi nu răspundem în niciun mod pentru consecințele acestui tip de defecțiuni.

Lămpile pot fi instalate sau amplasate doar în camere cu umiditate normală.

Lămpile nu au voie să fie instalate pe suprafețe umede sau pe suprafețele cu o bună conductibilitate electrică.

Desenele 1-5 arată cum se conectează lampa în funcție de tipul acesteia. Pentru instalarea lămpii trebuie să folosiți un bloc de conectare certificat.

Dacă lampa este instalată în băi, trebuie respectate cerințele standardului PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Atenție! Înainte de începerea instalării trebuie să **deconectați alimentarea cu energie** prin deșurubarea sau deconectarea siguranței.

Întreținerea și curățarea

Lămpile pot fi curățate doar după ce acestea a fost inchise și după ce s-au răcit. Este important ca umiditatea să nu ajungă în locurile în care a fost conectată lampa sau la piesele cu conductibilitate electrică. Recomandăm folosirea cârpelor ușor umezite. După curățare, lampa nu trebuie reconectată decât după uscarea completă.

Atenție!

Piesele lămpii se încălzesc considerabil în timpul folosirii (există risc de arsuri). Este interzisă atingerea becului electric și a pieselor din jurul lui din interiorul lămpii, în timp ce acesta este aprins (de ex. sticla abajurului sau sticla lămpii). Înainte de potrivirea, curățarea sau înlocuirea unui bec, trebuie să așteptați până când piesele s-au răcit suficient de mult. În timp ce înlocuiți becurile trebuie să verificați dacă becurile sunt de același tip și au aceiași structură.

Ele trebuie să se potrivească perfect la puterea maximă (W) și la tensiunea nominală (V). Lampa poate fi folosită doar la o distanță suficientă față de obiectele iluminate pentru a evita încălzirea prea puternică a acestora.

Datele tehnice sunt precizate pe eticheta produsului și pe etichetele cu informații despre energie.

Corpurile de iluminat marcate cu acest simbol pot fi instalate numai pe suprafețe neinflamabile.

Lămpile cu acest simbol pot fi instalate doar pe suprafețele neinflamabile.

Clasa de protecție II semnifică faptul că lampa dispune de o izolație dublă de protecție, iar firul de protecție verde-galben nu poate fi conectat la corpul de iluminat (vezi fig. 5).

Clasa de protecție I semnifică faptul că lampa trebuie conectată cu firul de protecție verde-galben la firul sau la terminalul de împământare (vezi fig. 1, 2, 3 și 4).

LAMPA TREBUIE SĂ UTILIZEZĂ UN CONECTOR CONFORM STANDARDUL PN-EN 60998

RO

L	L1	N	PE	⏚	▢
Cablu de alimentare (faza) negru	Cablu de alimentare (faza) maro	Conductor neutru (neutru) albastru	Conductor de protecție (Galben-verde)	Clasa de protecție I Lampă cu un conductor de protecție. Conductor de protecție - simbol	Clasa de protecție II. Lampă fără cablu de protecție

Corpuri de iluminat nu este adecvat pentru asamblare direct pe zonă în mod normal, inflamabil	Distanța minimă de la obiecte iluminate (vezi sfat)	Simbol Conectarea la rețea din casă	Simbol Conectarea la rețea din partea laterală a lămpii	Atenție: risc șoc electric

Producătorul (furnizorul) nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări și daune care pot apărea ca urmare a utilizării necorespunzătoare a corpului de iluminat

---

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE INŠTALÁCIU A POUŽITIE OSVETLENIA

Inštalácia osvetlenia je v súlade so všetkými požiadavkami Európskej Únie a najmä s nariadeniami ES.

Odporúčame, aby všetky prípojky a inštalácie vykonal kvalifikovaný personál.

Pri inštalácii zariadenia by ste mali dodržať všetky príslušné zákony a normy.

Všetky škody, ktoré budú vyplývať z nesprávnej inštalácie, sa neuznajú ako škody spadajúce do záruky a žiadnym spôsobom nebudeme zodpovedať za následky takýchto škôd.

Lampy by sa mali inštalovať len do miestností s normálnou vlhkosťou.

Lampy by sa nemali inštalovať na vlhké povrchy alebo povrchy s dobrou vodivosťou.

Nákresy 1 -5 zobrazujú, ako pripojiť lampu v závislosti od jej typu. Pre inštaláciu lampy by ste mali použiť certifikovanú spojovaciu skrinku

Ak je lampa nainštalovaná v miestnostiach s vaňou a/alebo sprchou, majú sa dodržiavať štandardné nariadenia PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Varovanie! Pred začatím inštalácie by ste mali **vypnúť prívod prúdu** vyskrutkovaním alebo odpojením poistky.

Údržba a čistenie.

Lampy sa dajú čistiť len vtedy, keď sú vypnuté a vychladnuté. Vlhkosť sa v žiadnom prípade nesmie dostať do miest, kde bola zapojená lampa alebo do častí vedúcich elektrinu. Odporúčame použiť vlhkú handričku. Po vyčistení by sa mala lampa zapojiť znovu, kým celkom nevyschne.

Varovanie!

Časti lámp sa počas používania veľmi zahrievajú (riziko popálenia). Je zakázané dotýkať sa žiarovky a častí v okolí žiarovky v lampe, ak lampa svieti (napr. sklo alebo svetlo). Pred nastavovaním, čistením alebo výmenou žiarovky by ste mali počkať, kým diely dostatočne nevychladnú. Pri výmene žiaroviek by ste mali skontrolovať, či sú žiarovky rovnaké a či majú rovnakú štruktúru.

Musia byť v súlade s maximálnym povoleným rozsahom výkonu (W) a napätia (V) žiarovky. Lampa sa môže použiť len v rámci dostatočnej vzdialenosti od osvetlených predmetov, aby sme sa vyhli ich prehriatiu.

Technické údaje sú uvedené na štítku produktu a na štítkoch s informáciami o napájaní

Kryty označené týmto symbolom montovať len na nehorľavý povrch.

Lampy s týmto symbolom sa môžu inštalovať len na nehorľavé povrchy

Trieda ochrany II znamená, že má lampa inštaláciu s dvojitou ochranou a zelenožltý ochranný kábel sa nesmie zapojiť do osvetlenia (pozrite si: obr. 5)

Trieda ochrany I znamená, že sa musí lampa zapojiť so zelenožltým ochranným káblom do uzemňovacieho kábla alebo terminálu (pozrite si: obr. 1,2,3,4).

LAMPA MUSÍ POUŽÍVAŤ KONEKTOR PODĽA NORMY PN-EN 60998

SK

L	L1	N	PE	⏚	▢
Napájací kábel (fáza) je čierny	Napájací kábel (fáza) je hnedý	Neutrálny vodič (neutrálne) modré	Ochranný vodič (Žltá-zelená)	Ochranná trieda I Lampa s ochranným vodičom. Ochranný vodič - symbol	Trieda ochrany II. Lampa bez kábla ochrana

Svietidlá nie sú vhodné na montáž priamo na mieste normálne horľavé	Minimálna vzdialenosť od osvetlené objekty (pozri tip)	Symbol Podłączenie do sieci od strony domu	Symbol Pripojenie k sieti z domu	Upozornenie: riziko elektrický šok

Výrobca (dodávateľ) nenesie žiadnu zodpovednosť za zranenia a škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania svietidla

---

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ МОНТАЖУ И ПОЛЬЗОВАНИЮ СВЕТИЛЬНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ

Вы приобрели светильник, который полностью отвечает требованиям Евросоюза, правилам CE и всем международным нормам.

Все работы связанные с установкой, монтажом и подключением светильника необходимо проводить только специалистам по этому профилю.

Во время подключения следует выполнять все действующие правила и нормы.

Подключение светильника должно производиться в соответствии с руководством по эксплуатации.

Производитель не несет ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае несоблюдения последним требований производителя и в этом же случае, не производит гарантийное обслуживание.

Светильники следует подключать в домашних помещениях с нормальной влажностью.

Нельзя устанавливать светильники на сырой поверхности или на поверхности с высокой электропроводностью.

Способ подключения, в зависимости от его типа, показан на рисунке 1, 2, 3, 4, 5. Для монтажа светильника в помещениях с ванной и/или душем необходимо использовать сертифицированную клеммную коробку. Необходимо обеспечить соответствие стандартам PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701·1984)

Внимание! Перед тем как приступить к монтажу, следует отключить напряжение сети, выключая или выкручивая предохранитель.

Уход и содержание.

Светильник необходимо чистить после отключения его от источника электроэнергии и предварительно охладив. Необходимо обратить особое внимание на то, чтобы влага не попадала в места подключения электропроводов. Рекомендуем пользоваться только чистой и влажной тряпочкой. После чистки светильник должен высохнуть.

Внимание!

Детали светильника, во время пользования, очень сильно нагреваются. Во избежание ожога ни в коем случае нельзя прикасаться к светящейся лампочке или к окружающим её деталям (например: стекла или прожектора). Перед регулировкой, очисткой или заменой лампочки необходимо подождать, пока все детали светильника остынут. При замене лампочки необходимо обратить внимание на правильную замену, конструкиию и форму лампочки. Безусловно не должны превышать: максимальная допустимая мощность лампочки (W) и её напряжение (V). Необходимо соблюдать определенное расстояние светильника от предметов, во избежание чрезмерного их нагревания.

Все технические данные указаны на этикете изделия и на этикетах с информацией о мощности.

Светильники, отмеченные этим символом, могут быть установлены только на негорючих поверхностях.

Светильники, обозначенные этим символом, можно устанавливать только на невозгораемых поверхностях

Второй защитный класс обозначает светильник с двойной защитной изоляцией. Защитный желто-зеленый провод не используется и не должен подключаться к светильнику. (см. рис.5)

Первый защитный класс обозначает светильник, который должен быть подключен с помощью защитного провода (жёлто-зелёный) к проводу или к зажиму с заземлением (см. рис 1, 2, 3, 4)

В ЛАМПЕ ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ РАЗЪЕМ, СООТВЕТСТВУЮЩИЙ СТАНДАРТУ PN-EN 60998.

RUS

L	L1	N	PE	⏚	▢
Кабель питания (фаза) черный	Кабель питания (фаза) коричневый	Нейтральный проводник (нейтральный) синий	Защитный проводник (Желто-зеленый)	Класс защиты I. Lamp с защитным проводником. Защитный проводник - символ	Класс защиты II. Лампа без шнура защита

Осветительные приборы не подходит для сборки прямо на площади нормально воспламеняющийся	Осветительные приборы Минимальное расстояние от освещенные объекты (см. подсказку)	Символ Подключение к сети из дома	Символ Подключение к сети со стороны лампы	Предупреждение: риск электрический шок

Производитель (поставщик) не несет ответственности за травмы и повреждения, которые могут возникнуть из-за неправильного использования светильника

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

WSKAZÓWKI ZACHOWANIA BEZPIECZEŃSTWA PRZY MONTAŻU I UŻYTKOWANIU OPRAW OŚWIETLENIOWYCH

Zakupiona przez Państwa oprawa oświetleniowa odpowiada w pełni wymaganiom Uni Europejskiej, dotyczącym wyrobów z oznakowaniem CE. Zalecamy, aby wszelkie prace podłączeniowe i montażowe wykonywała osoba do tego uprawniona. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm.

Szkody wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznawane jako reklamacje gwarancyjne, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Oprawy należy montować, względnie ustawiać tylko w pomieszczeniach mieszkalnych o normalnej wilgotności. Nie należy montować opraw na podłożu wilgotnym lub o dobrej przewodności. Podłączenie oprawy nastepuje, jak na rysunkach od 1 do 5 w zależności od typu oprawy. Do montażu oprawy należy używać atestowanej kostki podłączeniowej. Jeśli oprawy będą montowane w pomieszczeniach wyposażonych w wannę lub/i basen natryskowy należy stosować przepisy zawarte w normie PN-IEC 60364-7-71 1999 (IEC 60364-7-701.1984).

Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć **napięcie w sieci** poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.

Konserwacja i czyszczenie.

Oprawy wolno czyścić wyłącznie po wcześniejszym ich wyłączeniu i ostudzeniu. Nie wolno dopuścić do tego, aby wilgoć dostała się do miejsc podłączenia oprawy bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wiolgotnej ściereczki. Po czyszczeniu oprawę należy pozostawić nie włączoną do całkowitego jej wyschnięcia.

Uwaga!

Części oprawy bardzo rozgrzewają się w czasie eksploatacji (niebezpieczeństwo oparzenia). W żadnym wypadku nie wolno dotykać żarówki lub części otaczających żarówkę świecącej lampy (np. szkła lub reflektora). Przed wykonaniem regulacji, czyszczenia lub wymiany żarówki należy odczekać, aż te części się dostatecznie ostudzą.

Przy wymianie żarówek należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwie i czy mają tą samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc żarówki(W) oraz jej napięcie znamionowe (V). Oprawy wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, nie powodującego nadmiernego ich ogrzewania.

Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.

Oprawy oznaczone tym symbolem wolno instalować wyłącznie na podłożach niepalnych.

Klasa ochronna druga oznacza, że oprawa posiada podwójną izolację ochronną, a przewód ochronny (żyła żółto-zielona) nie może być podłączony do oprawy oświetleniowej (patrz rys.5)

Klasa ochronna pierwsza oznacza, że oprawa musi być podłączona za pomocą przewodu ochronnego (żyła żółto-zielona) do przewodu lub zacisku uziemiającego (patrz rys 1,2,3,4)

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe (oznaczenie w tekście), ponieważ mogą zawqierać substancje niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzkiego oraz środowiska. Zgodnie z dyrektywą WEEE (Dyrektywa 2002/96/WE) obowiązująca w Unii Europejskiej dla używanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji. Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiuerania zużytego sprzętu, np. sprzedawcy w/w sprzętu lub innej jednostki prowadzącej zbieranie odpadów tego typu. Powyższe obowiązki wynikają z ustawy z dnia 29.06.2005r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. nr 180, poz.1495) i mają zapewnić odpowiedni poziom zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu, a co za tym idzie przyczynią się do ochrony środowiska naturalnego.

Oprawy są wyposażone w przewody niewymienialne typu Z. Samodzielna wymiana przewodu (zewnętrznego - giętkiego lub wewnętrznego) jest zabroniona. Zawsze powoduje nieodwracalne zmiany w założeniach funkcjonalnych, a przez to może spowodować nieprawidłową ekploatację i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W **przypadku** uszkodzenia przewodu oprawę należy przestać eksploatować i zniszczyć.

DO LAMPY NALEŻY ZASTOSOWAĆ ZŁĄCZKĘ POŁĄCZENIOWĄ ZGODNĄ Z NORMĄ PN-EN 60998

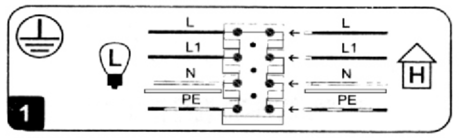
PL

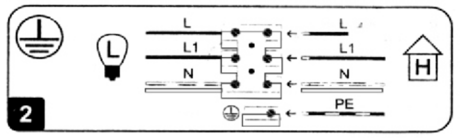
L	L1	N	PE	⏚	▢
Przewód prądowy (faza) czarny	Przewód prądowy (faza) brązowy	Przewód zerowy (neutralny) niebieski	Przewód ochronny (żółto-zielony)	Klasa ochronna I. Lampa z przewodem ochronnym. Przewód ochronny - symbol	Klasa ochronna II. Lampa bez przewodu ochronnego

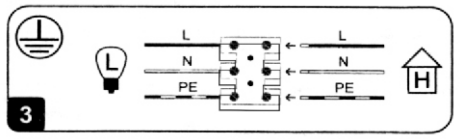
Oprawy oświetleniowe nieodpowiednie do montażu bezpośrednio na pow. normalnie palnych	Minimalny odstęp od oświetlanych przedmiotów (patrz wskazówka)	Symbol Podłączenie do sieci od strony domu	Symbol Podłączenie do sieci od strony lampy	Ostrzeżenie: ryzyko porażenia prądem elektrycznym

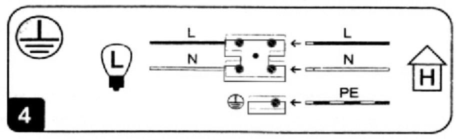
Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać za skutek niewłaściwego użytkowania oprawy

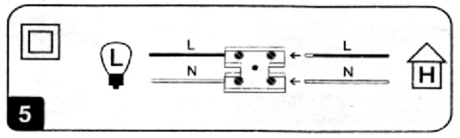
---

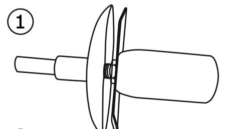


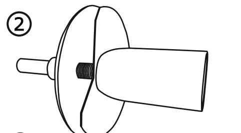


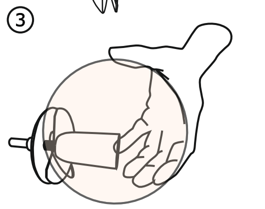


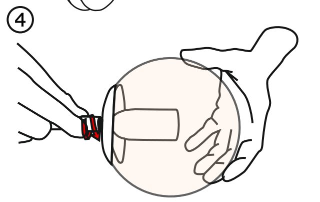


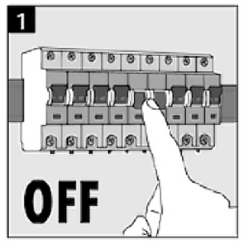


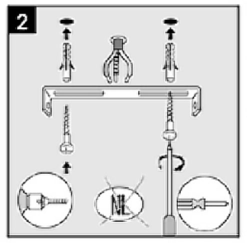


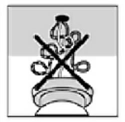


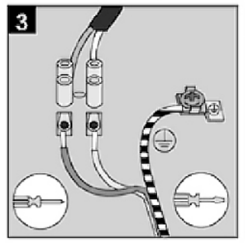


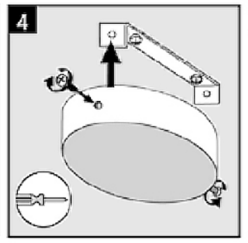


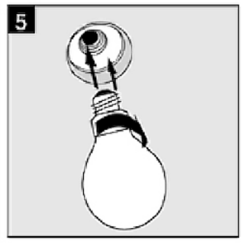










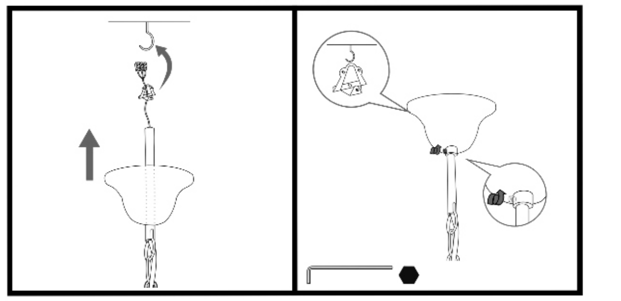


Ze względów ekologicznych, zużytego wyrobu nie należy umieszczać wraz z innymi adpadkami, lecz dostarczyć do odpowiedniego punktu przyjmującego zużyty sprzęt.

Wymiana uszkodzonego przewodu przyłączeniowego oraz wszelkie inne prace naprawcze powinny być wykonane przez producenta, lub jego serwisanta, lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

230V E14 MAX 40W
230V E27 MAX 60W

CE



P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO INSTALACI A POUŽITÍ OSVĚTLOVACÍHO TĚLESA

Toto osvětlovací těleso splňuje všechny požadavky, které předepisuje Evropská unie, a to především normy .E.

Doporučujeme, aby připojení a celkovou instalaci tělesa provedl kvalifikovaný personál.

V průběhu instalace zařízení je třeba dodržet veškeré příslušné zákony a normy.

Škody, které vzniknou v důsledku nesprávné instalace, nejsou uplatnitelné v rámci reklamací. Naše společnost neručí za žádné možné následky vyplývající z těchto škod.

Svítidla je třeba instalovat či umísťovat pouze v prostorách s běžnou relativní vlhkosti.

Svítidla není vhodné instalovat na mokrý či vysoce vodivý povrch.

Postup pro zapojení svítidla je podle typu svítidla zobrazen na nákresech 1-5. Při instalaci svítidla je třeba použít normalizovanou připojovací svorkovnici.

Je-li svítidlo na instalováno v místnosti s vanou a/nebo sprchou, je třeba se řídit ustanoveními normy PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Upozornění! Před zahájením instalace je nutné **přerušit dodávku proudu** tak, že vyšroubujete či vypnete příslušnou pojistku.

Údržba a čištění

Svítidlo lze čistit pouze v případě, že je vypnuté a poté, co vychladlo. Je nezbytně nutné zabránit proniknutí vlhkosti do míst, kde je lampa připojena k proudu nebo k částem, které vedou elektřinu. K čištění doporučujeme použít pouze navlhčený hadřík. Očištěné svítidlo je vhodné připojit ke zdroji napětí až poté, co zcela uschlo.

Upozornění!

Při použití svítidla jsou některé jeho části značně rozžhavené (riziko popálení). Je zakázáno dotýkat se žárovky či částí přiléhajících k žárovce, pokud lampa svítí (tedy skla či zdroje světla). Před opravou, čištěním či výměnou žárovky je třeba vyčkat, až dané součásti svítidla vychladnou. Při výměně žárovky je třeba zkontrolovat, zda jde o žárovku stejného typu a stejné struktury.

Nová žárovka musí přesně odpovídat maximálnímu předepsanému počtu wattů (W) a stanovenému napětí (V). Svítidlo by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od objektů, které má osvětlovat, aby nedošlo k jejich přílišnému zahřátí.

Technické údaje jsou uvedeny na štítku, jímž je výrobek opatřen, a na štítcích s informacemi ohledně elektrického připojení.

Svítidla označená tímto symbolem mohou být instalována pouze na nehořlavých površích.

Svítidla, označená tímto symbolem lze instalovat pouze na nehořlavé povrchy.

Ochranná třída II značí, že dané svítidlo je opatřeno dvojitou ochrannou izolací a k osvětlovacímu tělesu nelze připojit zelený či žlutý ochranný kabel (viz: obr. 5)

Ochranná třída I značí, že danou lampu je nutné připojit pomocí zeleného a žlutého ochranného kabelu ke koncovce kabelu nebo zemnící svorce (viz: obr. 1, 2, 3, 4).

LAMPA MĚLA POUŽÍVAT KONEKTOR PODLE NORMY PN-EN 60998

CZ

L	L1	N	PE	⏚	▢
Proudový vodič (fáze) černá	Proudový vodič (fáze) hnědé	Proudový vodič (fáze)modrá	Uzemňovací vodič (žlutozelený)	Třída ochrany I. Svitidlo se zemnícím vodičem, Ochranný vodič - symbol	Třída ochrany II. Svitidlo bez ochranného vodiče

Svítidla nevhodné pro montáž přímo na místě normálně hořlavý	Minimální vzdálenost od osvětlené objekty (viz specifikace)	Symbol Připojení k síti ze strany domu	Symbol Připojení k síti ze strany svítidla	Varování: nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Výrobce (dodavatel) nenese žádnou odpovědnost za zranění a škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití svítidla

---

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

SAFETYINSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE OF LIGHTING FITTING

Device you have purchased has been made in accordance with the EU requirments concerning goods with the CE mark.

We recommend that all the connections and installation be carried out by qualified personnel.

You should observe all applicable laws and standards while you install the device.

Any damages that result from improper installation will not be acknowledged as warranty complaints, and we shall not be liable in any way for the consequences of such damages.

Lamps should be installed or placed only in rooms with normal humidity.

Lamps should not be installed on moist surfaces or surfaces which have good conductivity.

Drawings 1 - 5 show how to connect the lamp depending on its type

For lamp installation, you should use a certified junction box

If the lamp is installed in rooms with a bath and/or shower, the regulations of the PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) standard should be observed.

Warning! Before starting installation you should **cut off the power supply** by unscrewing or turning off the fuse

Maintenance and cleaning.

Lamps can be cleaned only after they have been turned off and when they have cooled down. It is essential that moisture does not get in the places where the lamp has been connected or to the parts conducting electricity. We recommend using only moist cloth. After the cleaning, the lamp should not be connected again until it dries completely.

Warning!

Parts of the lamp heat up considerably while being used (the risk of burn). It is forbidden to touch the bulb and the parts surrounding the bulb in the lamp while it is glowing (e.g. glass or light). Before adjusting, cleaning or replacing a bulb, you should wait until the parts have cooled down enough. While replacing bulbs, you should check whether the bulbs are the same and they have the same structure.

They have to match absolutely the maximum permissible bulb wattage (W) and its rated voltage (V). The lamp can be used only within sufficient distance to the objects illuminated to avoid heating them too much.

Technical data are provided on the product's label and on labels with power information.

Luminaires marked with this symbol may only be installed on non-flammable surfaces.

Lamps with this symbol can be installed only on non-flammable surfaces.

Protection class II means that a lamp has a double protection insulation, and the green and yellow protection wire cannot be connected to the lighting fitting (see: fig. 5)

Protection class I means that a lamp has to be connected with yellow and green protection wire to the wire or earth terminal (see: figs. 1, 2, 3, 4).

INFO ABOUT ENVIROINMENT PROTECTION: Waste electric and electronic devices are the secondary stuff – It is forbidden to dispose of the waste devices within household waste bins because they can contain substances harmful to peoples' health and lives and harmful to the enviroinment. Acording to WEE directive (2002/96/WE) taking effect in the EU, used electric and electronic appliances must be utilized through special methods. The user who wants to get rid of the used appliance is obliged to hand it in at an official collection point for recycling

Devices are equipped with the inconvertible Z-type wires. Self exchange of the wire (either outer – the flexible one, or the inner one) is strictly forbidden. It always results in irreversible changes in the working process and it may cause incorrect exploitation and might be dangerous to the users.

In case there are any damages of the wires, device should not be used and should be destroyed

THE LAMP SHOULD USE A CONNECTOR ACCORDING TO THE PN-EN 60998 STANDARD

GB

L	L1	N	PE	⏚	▢
Live wire (phase) black	Live wire (phase) brown	Zero wire (blue)	Earth wire (yelow/green)	Protection class I Lamp with earth wire	Protection class II. Lamp without earth wire Protection class II symbol

Lamps not suitable for assembly directly on the area normally flammable	The minimum distance from illuminated objects (see specification)	Symbol Connection to the network from the house	Symbol Connection to the network from the side of the lamp	Warning: risk electric shock

Manufacturer (supplier) does not bear any responsibility for injuries and damages that may arise due to improper use of the luminaire

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО

Осветителното тяло съответства на всички изисквания на Европейския съюз и в частност на предписанията на CE.
Препоръчва се всички свързвания и монтаж да бъдат извършени от квалифицирани работници. При монтажа на устройството трябва да се спазват всички действащи правила и стандарти. Всякакви щети, които са следствие на неправилен монтаж, няма да бъдат признати като претенции по гаранцията и ние по никакъв начин не носим отговорност за последствията от такива щети.

Лампите трябва да бъдат монтирани или поставяни само в помещения с нормална влажност. Лампите не трябва да бъдат монтирани върху влажни повърхности или повърхности с добра електропроводимост. Схемите 1-5 показват как да се свърже лампата в зависимост от вида й. За монтажа на лампата трябва да се използват само сертифицирани свързващи елементи.

За инсталиране на осветителното тяло трябва да използвате сертифицирана разпределителна кутия. Ако лампата се инсталира в помещения с вана и/или душ, да се спазват изискванията на стандарт PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701·1984).

Внимание! Преди да започнете монтажа, **изключете електрозахранването**, като свалите или изключите електрическия предпазител.

Поддръжка и почистване

Лампите могат да бъдат почиствани само след като са били изключени и са изстинали. От съществена важност е да не попада влага в местата на свързване или по електропроводящите части. Препоръчва се да се използва само влажна кърпа. След почистване лампата не трябва да бъде включвана преди да е напълно изсъхнала.

Внимание!

Някои части на лампата се нагряват значително по време на работа (опасност от изгаряне). Забранява се докосването на крушката и на частите в близост до нея, докато тя свети (например стъклената част). Преди регулиране, почистване или смяна на крушката, трябва да се изчака докато всички части изстинат достатъчно. При смяна на крушките се уверете, че новите крушки са от същия вид и размери.
Новите крушки трябва задължително да са със същата максимална мощност (W) и номинално напрежение (V). Лампата може да се използва само на достатъчно разстояние от осветяваните предмети, за да се избегне тяхното прекомерно нагряване.

Техническите данни са показани върху етикета на продукта и върху етикетите, съдържащи информация за мощността.

Корпуси, отбелязани с този символ се инсталира само на огнеупорна повърхности.

Лампи с този символ могат да се инсталират само върху негорими повърхности.

Клас на защита II означава, че лампата има двойна защитна изолация и проводниците със зелена и жълта изолация не могат да бъдат свързвани към осветителното тяло (вижте фиг. 5).

Клас на защита I означава, че лампата трябва да бъде свързана с проводниците с жълта и зелена изолация към заземителен проводник или извод (вижте фиг 1, 2, 3, 4).

ЛАМПАТА ТРЯБВА ДА ИЗПОЛЗВА СЪЕДИНИТЕЛ В СЪОТВЕТСТВИЕ С PN-EN 60998

L Захранващ кабел (фаза) черно	**L1** Захранващ кабел (фаза) кафяво	**N** нулев Проводник (неутрално) синьо	**PE** Защитен проводник (жълто-зелен)	⏚ Клас на защита I. Лампа със защитен проводник. Защитен проводник - символ	▢ Клас на защита II. Лампа без кабел защита

Осветителни тела не е подходящ за монтаж директно на района обикновено запалими	Минималното разстояние от осветени предмети (виж върха)	Символ Връзка с мрежата от къщата	Символ Връзка с мрежата от страната на лампата	⚠ Предупреждение: риск електрически шок

Производител (доставчик) не поема никаква отговорност за щети или вреди, които могат да възникнат в резултат на злоупотреба с корпуса

BG

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

ŠVIESTUVO MONTAVIMO IR NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šviestuvas atitinka visus Europos Sąjungos reikalavimus ir direktyvas dėl CE ženklinimo.
Rekomenduojama, kad prijungimo ir montavimo darbus atliktų kvalifikuoti darbuotojai. Darbo metu būtina laikytis visų taikomų įstatymų ir standartų.
Negali būti reiškiamos pretenzijos į garantinį aptarnavimą ir mes neprisiimame jokios atsakomybės už žalą, kilusią dėl netinkamos instaliacijos.
Lempas galima montuoti normalaus drėgnio patalpose. Lempų negalima montuoti ant drėgnų paviršių ir paviršių su dideliu savituoju laidumu.
1–5 brėžiniuose parodyta, kaip prijungti skirtingų rūšių lempas. Lempai prijungti turėtumėte naudoti sertifikuotą sujungimų dėžę.
Jei lempa įrengta kambariuose, kur yra vonia ir (arba) dušas, reikia laikytis PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984) standarto nuostatų.

Dėmesio! Prieš montuodami šviestuvą išsukite arba išjunkite saugiklį ir nutraukite elektros maitinimą.

Priežiūra ir valymas.

Lempą valykite išjungtą ir pakankamai atvėsusią. Stenkitės, kad drėgmė nepatektų į lempos prijungimo ir elektrai laidžias vietas. Lempas rekomenduojama valyti drėgna šluoste. Nuvalyta lempa turi gerai išdžiūti – tik tuomet ją galima jungti.

Dėmesio!

Įjungtos lempos dalys gerokai įkaista (pavojus nusideginti). Kai lempa šviečia, nelieskite elektros lemputės ir šalia jos esančių dalių (stiklo ar korpuso). Jei elektros lemputę reikia patikrinti, nuvalyti ar pakeisti, palaukite, kol ji atvės. Keisdami lemputę atkreipkite dėmesį, kad nauja elektros lemputė būtų tinkama ir tos pačios konstrukcijos.
Naujoji elektros lemputė turi atitikti didžiausiąją leistiną galią vatais (W) ir vardinę įtampą (V). Lempą statykite pakankamu atstumu nuo apšviečiamų daiktų, kad jie pernelyg neįkaistų.

Techniniai duomenys pateikti gaminio etiketėje ir etiketėje su galios duomenimis.

galios duomenimis.

Šviestuvai pažymėtos šiuo simboliu, turi būti įdiegta tik nedegių paviršių.

Šiuo simboliu pažymėtas lempas galima montuoti tik ant nedegiųjų paviršių.

II saugos klasė reiškia, kad lempa yra su dviguba apsaugos izoliacija, todėl žalio su geltonu apsauginio laido jungti nereikia (žr. 5 pav.).

I saugos klasė reiškia, kad geltonas su žaliu apsauginis laidas turi būti prijungtas prie įžeminimo laido ar gnybto (žr. 1, 2, 3 ir 4 pav.).

ŠVIESA TURĖTŲ NAUDOTI JUNGTĮ PAGAL PN-EN 60998 STANDARTĄ

L Maitinimo laidas (fazė) juoda	**L1** Maitinimo laidas (fazė) ruda	**N** Neutralus dirigentas (neutralus) mėlynas	**PE** Apsauginis laidininkas (Geltona-žalia)	⏚ Apsaugos klasė I. Lempa su apsauginiu laidininku. Apsauginis laidininkas - simbolis	▢ Apsauginė II klasė Lemputė be laido apsauga

Šviestuvai jūs negalite montuoti tiesiai ant įprastinių degių paviršių	Mažiausias atstumas nuo apšvietimo objektai (žr. patarimą)	Simbolis Prisijungimas prie tinklo iš namų	Simbolis Prisijungimas prie tinklo nuo žibinto šono	⚠ Įspėjimas: rizika elektros šokas

Gamintojas (tiekėjas) neprisiima jokios atsakomybės dėl sužalojimų ir žalos, kurios gali atsirasti dėl netinkamo šviestuvo naudojimo

LT

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

NORĀDĪJMI PAR GAISMEKĻA DROŠU UZSTĀDĪŠANU UN LIETOŠANU

Jūsu iegādātais gaismeklis atbilst visām Eiropas Savienības prasībām par CE marķēšanu.
Mēs iesakām visu savienojumu ierīkošanu un uzstādīšanu uzticēt kvalificētam personālam.
Uzstādot šo ierīci, jāievēro visi piemērojamie noteikumi un standarti. Jebkādi bojājumi, kuru cēlonis ir nepareiza uzstādīšana, netiks atzīti kā garantijas sūdzības, un mēs neuzņemamies nekādu atbildību par šādu bojājumu sekām.
Gaismekļus var montēt vai uzstādīt tikai dzīvojamās telpās ar normālu mitrumu. Gaismekļus nedrīkst uzstādīt uz mitrām virsmām vai virsmām, kam piemīt laba vadītspēja.
Rasējumos 1.-5. parādīts, kā pievienot gaismekli atkarībā no tā tipa. Gaismekļu uzstādīšanai izmantojiet sertificētu savie-nojumu bloku. Ja gaismeklis tiek uzstādīts telpās, kurās ir vanna un/vai duša, jāizpilda standarta PN-1EC 60364-7-701:1999 (1EC 60364-7-701:-701.1984) prasības.

Uzmanību! Pirms sākt uzstādīšanu, ir jāatvieno **strāvas padeve**, izskrūvējot vai izslēdzot drošinātāju.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

Gaismekļus drīkst tīrīt tikai tad, kad tie ir izslēgti un atdzisuši. Ir svarīgi, lai mitrums neiekļūtu vietās, kur gaismeklis ir pievienots, vai uz daļām, kas vada elektrību. Iesakām izmantot tikai mitru lupatu. Pēc tīrīšanas gaismekli nedrīkst pievienot, kamēr tas nav pilnībā nožuvis.

Uzmanību!

Gaismekļa daļas lietošanas laikā stipri sakarst (apdegumu risks). Aizliegts pieskarties spuldzei un daļām, kas atrodas ap lampas spuldzi, kad tā kvēlo (piem., stikla). Pirms regulēt, tīrīt vai nomainīt spuldzi, jāpagaida, kamēr daļas ir pietiekami atdzisušas. Nomainot spuldzes, jāpārbauda, vai tās ir identiskas un vai tām ir vienāda uzbūve. Tām ir jāatbilst maksimāli pieļaujamajai spuldzes jaudai (W) un nominālajam spriegumam (V).
Gaismekli var izmantot tikai pietiekamā attālumā no apgaismojamajiem objektiem, lai izvairītos no to pārmērīgas sakaršanas.
Tehniskie dati ir norādīti uz izstrādājuma marķējuma un etiķetēm ar strāvas parametriem.

Gaismekļus, kuriem ir šāds simbols, var uzstādīt tikai uz nedegošām virsmām.
II aizsardzības klase nozīmē, ka gaismeklim ir dubulta aizsardzības izolācija un ka zaļi dzelteno vadu nedrīkst pievienot gaismekļa stiprinājumam *(skatīt 5. attēlu).*
I aizsardzības klase nozīmē, ka lampas zaļi dzeltenais vads jāpievieno pie iezemējuma termināla *(skatīt 1., 2., 3., 4. attēlus).*

Izlietotas elektriskas ierīces ir otrreizējās izejvielas – tās nedrīkst utilizēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, jo tās var saturēt cilvēka veselībai un dzīvei, kā arī videi bīstamas vielas. Saskaņā ar EEIA direktīvu (2002/96/EK) par nolietotu elektrisko un elektronisko iekārtu apsaimniekošanu, šai ierīcei ir piemērojama selektīva savākšana. Lietotājam, kurš grib likvidēt šo produktu ir pienākums nodot nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces nolietoto ierīču pieņemšanas punktā, piem. ierīces pārdevējs vai cits atbilstošs atkritumu savākšanas uzņēmums. Šie pienākumi izriet no 29.O6.2005. likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (OV Nr. 180, 1495 p.), un to mērķis ir nodrošināt videi nekaitīgu atkritumu savākšanu, atkārtotu izmantošanu, pārstrādi.

Gaismekļi ir aprīkoti ar Z tipa neatvienojamiem vadiem. Aizliegts nomainīt vadu pašrocīgi (ārējais – elastīgais vai vidējais vads). Tajā gadījumā funkcionālās īpašības neatgriezeniski izmainās, līdz ar to ierīce var nepareizi darboties un radīt briesmas lietotājiem. Ja vadam ir bojājumi, pārtrauciet lietošanu un iznīciniet gaismekli.

LAMPAI JĀIZMANTO SAVIENOTĀJS ATBILSTOT PN-EN 60998 STANDARTAM

L Strāvas (fāzes) vads, melns	**L1** Strāvas (fāzes) vads, brūns	**N** Nulles vads (zils)	**PE** Iezemējuma vads (dzeltens/zaļš)	⏚ I aizsardzības klase: Gaismeklis ar iezemējuma vadu Iezemējuma vads - simbols	▢ II aizsardzības klase: Gaismeklis bez iezemējuma vada II aizsardzības klase - simbols

Simbols: Var uzstādīt uz nedegošām virsmām (sk. norādījumu).	Minimālais attālums līdz apgaismojamajam objektam (sk. norādījumu).	Simbols: Tīkla savienojums mājas pusē.	Simbols: Tīkla savienojums gaismekļa pusē.	⚠ Įspėjimas: rizika elektros šokas elektros

Ražotājs (piegādātājs) nenes atbildību par ievainojumus un bojājumus, kas radušies gaismekļa nepareizas lietošanas dēļ.

LV

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

VALGUSTITE PAIGALDAMISE JA KASUTAMISE OHUTUST KÄSITLEVAD JUHISED

Teie poolt ostetud valgusti vastab täielikult Euroopa Liidu nõuetele, on esitatud kõlblikkuse hindamise protseduurile ja tähistatud CE märgistusega.
Soovitame, et kõiki ühendus- ja paigaldustöid teostaks selleks volitatud isik.
Paigaldamisel tuleb järgida kehtivaid eeskirju ja standardeid. Ebaõigest paigaldamisest tulenevaid kahjusid garantii kaebuste aluseks ei tunnistata ja selliste kahjude tagajärgede eest me mingit vastutust ei kanna.
Valgustid tuleb paigaldada või võimaluse korral paigutada normaalse niiskusega eluruumidesse. Valgusteid ei tohi paigaldada niiskele või hea juhtivusega aluspinnale.
Valgusti ühendamine toimub valgusti tüübist sõltuvalt nii nagu on kujutatud joonistel 1 kuni 5. Valgusti paigaldamiseks tuleb kasutada atesteeritud juhtmeadapterit. Kui valgustid paigaldatakse duššiga vanni ja/või basseiniga ruumidesse tuleb järgida normatiivi PN-IEC 60364-7-701 1999 (IEC 60364-7-701.1984) eeskirju.
Tähelepanu! Enne paigaldustööde alustamist tuleb **võrgupinge**, kaitsme väljakeeramise või väljalülitamise läbi, lahti ühendada.

HOOLDAMINE JA PUHASTAMINE

Valgusteid võib puhastada ainult peale nende väljalülitamist ja jahtumist. Keelatud on lasta tekkida olukorral, kus niiskus on tunginud valgusti ühenduskohtadesse või elektrivoolu juhtivate osadeni. Soovitame kasutada ainult niisket lappi. Peale valgusti puhastamist tuleb see kuni täieliku kuivamiseni väljalülitatuks jätta.

Tähelepanu!

Valgusti osad kuumenevad kasutamise käigus tugevalt (kõrvetuse oht). Mitte mingil juhul ei tohi puutuda valgustit või põlevat lampi ümbritsevaid osasid (nt klaasi või reflektorit). Enne reguleerimist, puhastamist või lambipirni vahetamist tuleb oodata osade piisava jahtumiseni. Lambipirnide vahetamisel tuleb pöörata erilist tähelepanu sellele, et uued pirnid oleks õiged ja samasuguse ehitusega. Tingimusteta peavad sobima: lambipirni maksimaalne lubatud võimsus (W) ja selle nimipinge (V).
Valgusteid võib kasutada ainult valgustatavatest esemetest, nende ülemäärast kuumenemist mitte põhjustava, piisavat vahemaad säilitades.
Tehnilised andmed asuvad toote etiketil ja võimsuse kohta käiva teabega etikettidel.

Sellise sümboliga valgusteid võib paigaldada ainult süttimatutele aluspindadele.
Teine kaitseklass tähendab seda, et valgustil on kahe-kordne kaitseisolatsioon ja kaitsejuhet (*kollane-roheline soon*) ei tohi valgustiga ühendada (*vaata joon 5*).
Esimene kaitseklass tähendab, et valgustit võib kaitsejuht-me (*kollane-roheline soon*) abil ühendada maandusjuhtme või -klambriga (*vaata joon 1,2,3,4*).

Kasutatud elektriseadmed on sekundaartoore - neid ei tohi ära visata kodumajapidamisjäätmete prügikastidesse (märgistus tekstis), sest võivad sisaldada inimtervisele ja elule ning looduskeskkonnale ohtlikke aineid. Kooskõlas Euroopa Liidus kehtiva EÜEE direktiiviga (Direktiiv 2002/96/EÜ) tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitluses rakendada eraldiasetsevaid utiliseerimise viise. Kasutaja, kes kavatseb antud tootest vabaneda on kohustatud selle ära andma kasutatud seadmete vastuvõtupunkti, nt ün seadme müüjale või muule, seda tüüpi jäätmete vastuvõtmist teostavale üksusele. Ülaltoodud kohustused tulenevad 29.06.2005 aasta kasutatud elektroonilisi seadmeid käsitlevast määrusest (R.T. Nr 180, pos 1495) ning peavad tagama kasutatud seadmete kogumise, taastootmise ja ümbertöötlemise asjakohase taseme ning sellest tingituna ka looduskeskkonna kaitse.

Valgustid on varustatud väljavahetamisele mittekuuluvate Z tüüpi juhtmetega. Juhtme (välise - painduva, või seesmise) omakäeline väljavahetamine on keelatud. See põhjustab funktsionaalsetes süsteemides alati pöördumatuid muudatusi ja võib seeläbi põhjustada ebaõiget töötamist ning ohtu kasutajatele. Valgusti juhtme kahjustuse korral tuleb kasutamine lõpetada ja see hävitada

LAMP PEAB KASUTADA LIIDET PN-EN 60998 STANDARDI JÄRGI

L Voolujuhe (faas) must	**L1** Voolujuhe (faas) pruun	**N** Nulljuhe (neutraalne) sinine	**PE** Kaitsejuhe (kollane/roheline)	⏚ Kaitseklass I: Kaitsejuhtmega valgusti Kaitsejuhe - sümboll	▢ Kaitseklass II: Ilma kaitsejuhtmeta valgusti Kaitseklass II - sümbol

Sümbol: Sobib paigaldamiseks mittesüttivatele pindadele (vaata juhist)	Minimaalne kaugus valgustatavatest esemetest (vaata juhist)	Sümbol: Ühendamine võrku maja poolt	Sümbol: Ühendamine võrku valgusti poolt	⚠ Hoiatus: risk elektrilöök elektriline

Tootja (tarnija) ei kanna valgusti ebaõigest kasutusest tuleneda võivate vigastuste ja kahjude eest mingit vastutust.

EST

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

PRECAUTIONS DE SECURITE PENDANT LE MONTAGE ET L'UTILISATION DES APPAREILS D'ECLAIRAGE

L'appareil d'éclairage acheté par vous satisfait entièrement aux exigences de l'Union Européenne et spécialement aux règlementations CE.
Nous recommandons l'exécution de tous les travaux de raccordement et de montage par une personne autorisée.
Durant l'installation il faut respecter les règlementations et les normes en vigueur.
Les dommages résultant d'un montage impropre ne serons pas reconnus comme réclamations de garantie et nous ne pouvons être tenus responsables des conséquences de ces dommages.
Les appareils d'éclairage doivent être montés ou mis en place seulement dans les locaux d'habitation d'une humidité normale.
Il ne faut pas monter les appareils d'éclairage sur un support humide ou de bonne conductivité.
Le raccordement se fait selon les dessins 1 à 5 suivant le type de l'appareil d'éclairage.
Pour le montage de l'appareil d'éclairage il faut utiliser un domino certifié.
Si l'installation des appareils d'éclairage est effectuée dans des pièces contenant une baignoire et/ou un bac à douche, il faut se conformer aux réglementations comprises dans la norme PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701:1984).

Attention! Avant tout commencement des travaux de montage il faut **mettre l'appareil hors tension du réseau** en dévissant ou déclenchant le coupe-circuit.

Entretien et nettoyage

Les appareils d'éclairage ne peuvent être nettoyés qu'après la mise hors circuit et un refroidissement lent préalables. Il ne faut pas permettre que l'humidité pénètre aux lieux du raccordement de la lampe ou aux parties conduisant le courant électrique. Nous recommandons l'usage exclusif d'un torchon humide. Après nettoyage il faut laisser essuyer complètement l'appareil sans le brancher.

Attention !

Les éléments de l'appareil d'éclairage se rechauffent fortement durant leur utilisation (danger de brûlure). Il est absolument interdit de toucher l'ampoule ou les éléments entourant l'ampoule de l'appareil d'éclairage allumé (p.ex. le verre ou le projecteur) Avant tout réglage, nettoyage ou changement de l'ampoule il faut attendre le refroidissement suffisant de ces élements. Au changement des ampoules il faut faire attention si elles sont appropriées et si elles ont la même construction.

Les données techniques se trouvent sur l'étiquette du produit et sur les étiquettes portant l'indication de puissance.

Les luminaires portant ce symbole ne doivent être installés que sur des surfaces ininflammables.

Les appareils d'éclairage marqués par ce symbole ne peuvent être installés que sur des supports non-feu.

La protection de la classe 2 signifie que l'appareil d'éclairage possède un double isolement de protection et le conducteur de protection (l'âme conductrice jaune- verte) ne peut pas être branché à l'appareil d'éclairage (voir dessin 5)

La protection de la classe 1 signifie que l'appareil d'éclairage doit être branché à l'aide d'un conducteur de protection (l'âme conductrice jaune-verte) au conducteur ou à une borne de terre (voir dessins 1,2,3,4)

LA LAMPE DOIT UTILISER UN CONNECTEUR SELON LA NORME PN-EN 60998

L Cordon d'alimentation (phase) noir	**L1** Cordon d'alimentation (phase) brun	**N** Conducteur neutre (neutre) bleu	**PE** Conducteur de protection (Jaune-vert)	⏚ Classe de protection I Lamp avec un conducteur de protection. Conducteur de protection - symbole	▢ Classe de protection II. Lampe sans cordon protection

Luminaires ne convient pas à l'assemblage directement sur la zone normalement inflammable	La distance minimale de objets illuminés (voir l'astuce)	Symbole Connexion au réseau de la maison	Symbole Connexion au réseau du côté de la lampe	⚠ Attention: risque choc électrique

Le fabricant (fournisseur) ne peut être tenu pour responsable des blessures et dommages pouvant résulter d'une mauvaise utilisation du luminair

F

P.P.U.H. ALFA SOSNOWSCY spółka jawna
42-262 Nowa Wieś, ul. Kopalniana 8
tel.(+48 34) 3608500, fax (+48 34) 3608515
www.alfasc.com.pl, e-mail: alfa@alfasc.com.pl

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A LÁMPA SZERKEZET HASZNÁLATÁHOZ ÉS BESZERELÉSÉHEZ

A lámpa szerkezete megfelel minden Európai Uniós követelménynek és CE szabályzatnak.
Javasoljuk, hogy minden csatlakoztatást és beszerelést szakemberrel végeztesse el.
Tartson be minden, a szerelésre vonatkozó törvényt és szabályt a készülék beszerelése alatt.
Minden olyan kár, mely helytelen beszereléstől következett be, nem tartozik a garancia és kártérítés hatáskörébe, cégünk nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés és használat által bekövetkezett károkért és rongálódásért.
A lámpákat csak normális páratartalmú szobákba lehet beszerelni.
A lámpákat nem lehet nedves felületre, valamint olyan felületekre beszerelni, melyek vezetik az áramot.
Az 1-5 ábrák típusnak megfelelően illusztrálják, hogyan csatlakoztassa a lámpát. A lámpa beszereléséhez használjon tanúsítvánnyal ellátott elágazódobozt.
Ha a lámpát olyan helyiségbe szereli, ahol fürdőkád és/vagy tusoló található, a PN-IEC 60364-7-701:1999 (IEC 60364-7-701.1984) szabályai irányadóak.

Figyelem! Mielőtt elkezdi a beszerelést, **kapcsolja ki az áramot** a biztosító kicsavarásával vagy lekapcsolásával.

Karbantartás és tisztítás.

A lámpákat csak azután lehet tisztítani, miután lekapcsolták őket, és amikor kihűltek. Nedvesség soha nem kerülhet az elektromos csatlakoztatás felületeire, valamint a lámpa elektromosságot vezető részeire. Javasoljuk, hogy csak nedves ruhát használjon. Tisztítás után a lámpát addig nem lehet csatlakoztatni, míg tökéletesen meg nem szárad.

Figyelmeztetés!

A lámpa használat közben felforrósodik (gyulladás veszély). Tilos a villanykörtét és az azt körülvevő részeket megérinteni világítás közben (p az üveget vagy égőt). Igazítás, villanykörte cseréje vagy tisztítása előtt, várja meg, amíg a részek megfelelően lehűltek. A villanykörték cseréje alatt, ellenőrizze, hogy az égők ugyanolyan erősségűek és szerkezetűek.
A csereégőknek meg kell felelnie a maximum áramerősség értéknek (W) és a megfelelő feszültség értéknek (V). A lámpának megfelelő távolságra kell lennie a megvilágítandó tárgyaktól, az átforrósodás megelőzésére.

A technikai adatokat a termék címkén, valamint a feszültségről információt biztosító címkéken talál.

A ház jelzett vonatkozik csak gyúlékony felületek telepíthető.

Az ezen szimbólummal ellátott lámpákat csak nem éghető felületekre lehet beszerelni.

A II. biztonsági kategória azt jelenti, hogy a lámpa dupla védelmi szigeteléssel van ellátva, és a sárga és zöld biztonsági vezetéket nem lehet a világító szerkezethez csatlakoztatni (lásd 5. ábra).

Az I. biztonsági kategória azt jelenti, hogy a lámpát sárga és zöld kapcsoló vezetékhez vagy földelt aljzathoz csatlakoztatja (lásd: 1, 2, 3, 4 ábra).

A LÁMPÁNAK A PN-EN 60998 STANDARD SZERINTI CSATLAKOZÓT HASZNÁLNI KELL

L Hálózati kábel (fázis) fekete	**L1** Hálózati kábel (fázis) barna	**N** Nulla vezető (semleges), kék	**PE** Védővezeték (Sárga-zöld)	⏚ Védelmi osztály I lámpa védővezetővel. Védővezeték - szimbólum	▢ II védelmi osztály. Lámpa kábel nélkül védelem

Világítótestek nem alkalmas összeszerelésre közvetlenül a környéken általában gyúlékony	Minimális távolság a megvilágított tárgyakhoz (lásd a specifikációt)	Szimbólum Csatlakozás a hálózathoz a házból	Szimbólum Csatlakozás a hálózathoz a lámpa oldalán	⚠ Figyelmeztetés: kockázat áramütés

A gyártó (szállító) nem vállal felelősséget a lámpatest helytelen használatából eredő sérülésekért és károkért

H